SILVERCREST®

Radio multibanda
con sintonizador FM/OM/KW

(ES) **Radio multibanda**
con sintonizador FM/OM/KW

Manual del usuario e
información de servicio

(PT) **Receptor mundial**
com sintonizador AM/FM
e de onda curta

Manual do Utilizador
e Informação Relativa
a Assistência

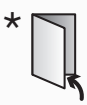
(IT) **Ricevitore universale**
(MT) **con sintonizzatore FM/AM/SW**

Istruzioni per l'uso e
informationi di servizio

(GB)* **Multi-Band Radio**
(MT) **with FM/MW/SW tuner**

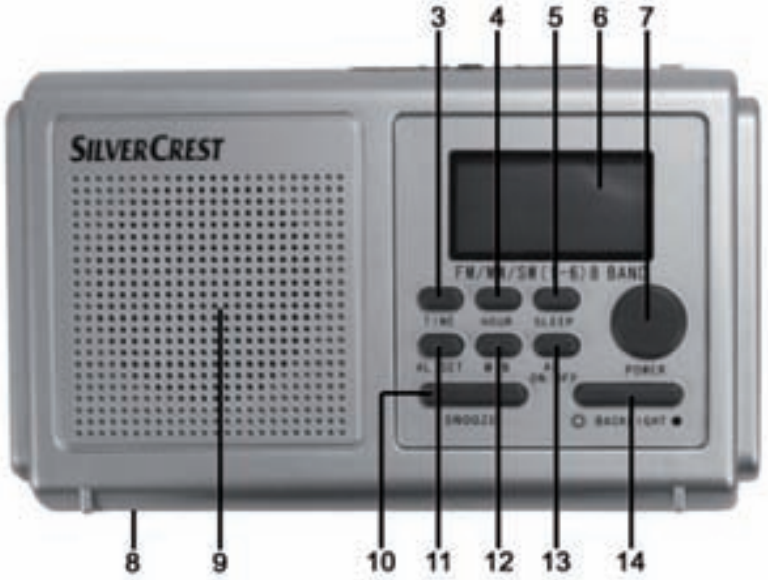
User manual and
service information

WE-2300

* 

GB* Dear Customer, Please find the English version
MT of the User Manual and Service Information for this product in pdf format on the following website: www.silvercrest.cc

1
2


3
4
5
6
7
SILVERCREST
8
9
10
11
12
13
14

15
16
17
18
DC 3V
100mA

19
20
21
22
23
TUNE

Introducción

Gracias por adquirir un producto SilverCrest.

El receptor de radio multibanda SilverCrest WE-2300 es capaz de sintonizar hasta 6 bandas de onda corta diferentes, la banda FM (VHF) y la banda AM (onda media). Además, el dispositivo incorpora un reloj digital con función de despertador.

Lea detenidamente las siguientes páginas para aprender a utilizar correctamente su dispositivo.

Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está sujeto a derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente.

Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de datos o información sin el previo consentimiento escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos.

Todos los textos y las figuras son actuales en el momento de la publicación impresa.

Contenido del embalaje

- Receptor de radio multibanda WE-2300
- 2 pilas del tipo AA, 1,5 V
- Estuche
- Auriculares IEHS-2300

Índice

Introducción....1
Copyright....1
Contenido del embalaje....2
Instrucciones de seguridad....4
Peligro por ruido excesivo....4
Condiciones ambientales....5
Pilas....6
Niños....6
Uso destinado....7
Descripción general....8
Pantalla....10
Pata....11
Datos técnicos....12
Primeros pasos....13
Insertar las pilas....13
Conectar un adaptador de alimentación con enchufe incorporado....14
Encender y apagar el dispositivo....14
Ajustar la hora....15
Usar el dispositivo....16
Sintonizar una estación de radio....16
Ajustar el despertador....17
Activar el despertador....18
Temporizador para dormir....19
Conectar los auriculares....20
Retroiluminación....20
Conectar una antena externa....20
Ajustar la sensitividad....21
Seleccionar el formato de la hora....21
Apéndice....22
Reparación y mantenimiento....22
Desecho de equipos usados o defectuosos....23
Reciclaje de las pilas....24
Conformidad....24
Información sobre la garantía....25

Instrucciones de seguridad

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el producto, acompáñelo siempre del presente manual.

Este icono denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.

Este icono denota más información sobre el tema.

Peligro por ruido excesivo

Información de seguridad para el uso de auriculares: Escuchar música o sonido a volumen elevado puede dañar el aparato auditivo del usuario.

Condiciones ambientales

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con altas temperaturas o humedad (p. ej. cuartos de baño) y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5 °C a 35 °C, 85 % de humedad relativa máx.

Siempre garantice lo siguiente:

- Que exista una libre circulación de aire (no coloque el dispositivo en una estantería, encima de una alfombra, en una cama o en otro lugar donde sus ranuras de ventilación queden obstruidas) y deje por lo menos 10 cm de distancia a cada lado.
- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No deje que la luz solar o una luz artificial intensa incidan sobre el equipo.
- Evite el contacto con spray, agua y líquidos corrosivos y no utilice el equipo cerca del agua. No lo sumerja (no coloque recipientes con líquidos, p. ej. bebidas, jarrones, etc. encima o cerca del dispositivo).
- No coloque el dispositivo en campos magnéticos (p. ej. altavoces).
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas) encima o al lado del dispositivo.
- No inserte objetos extraños en el equipo.

- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede provocar condensación y cortocircuitos.
- Evite exponer el equipo a golpes o vibraciones.

Pilas

Inserte las pilas respetando la polaridad indicada al lado de su compartimento. No intente recargar las pilas, no las cortocircuite y no las arroje al fuego. No instale diferentes tipos de pilas (cargadas y descargadas, de carbono y alcalinas, etc.) a la vez. Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. El empleo de modelos no compatibles puede causar explosión y muerte.

Niños

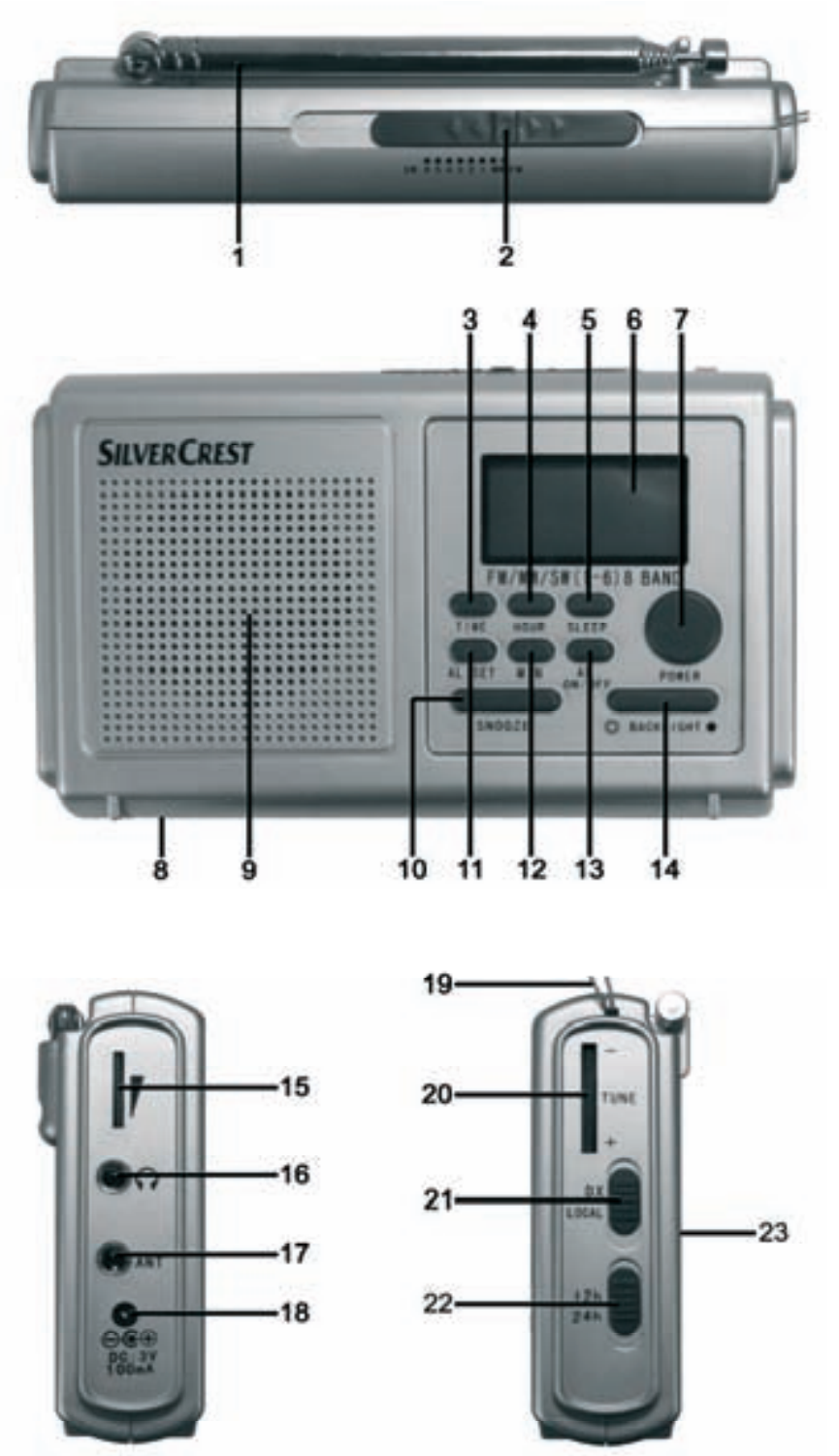
Los equipos eléctricos no son para los niños. No permita que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Los niños no suelen ser conscientes de los posibles riesgos y peligros. Peligro de asfixia con las piezas pequeñas. Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Hay peligro de asfixia.

Uso destinado

Este equipo es un dispositivo electrónico del grupo de la electrónica de consumo. Ha sido diseñado para recibir y sintonizar estaciones de radiodifusión. Además, el dispositivo puede ser empleado como despertador. Sólo está destinado al uso privado y no es para uso industrial o comercial. Además, el dispositivo no debe ser empleado en climas tropicales. El fabricante no será responsable de cualquier daño o interferencias resultantes de modificaciones no autorizadas. Emplee sólo complementos y accesorios recomendados por el fabricante. Si no emplea este dispositivo en la República Federal de Alemania, observe la legislación y las directivas del país en el que lo emplea.

Recuerde que, según los países, pueden existir normas nacionales diferentes en cuanto a las bandas de frecuencias que pueda sintonizar. Está prohibido utilizar información procedente de bandas de frecuencias fuera de las de acceso gratuito y permitido para un uso explícitamente público, ni divulgar su contenido a terceros.

Descripción general



1 Antena telescópica

2 Conmutador de selección de banda

3 Ajuste de la hora (reloj)

4 Selección de las horas

5 Temporizador para dormir

6 Pantalla

7 Botón de encendido/apagado

8 Compartimento de pilas (panel posterior)

9 Altavoz

10 Repetición de alarma

11 Ajuste del despertador

12 Selección de los minutos

13 Activación / Desactivación del despertador

14 Retroiluminación

15 Control del volumen

16 Toma para auriculares

17 Conector para antena externa

18 Entrada para el adaptador de alimentación con enchufe incorporado (opcional, polaridad)

19 Correa

20 Dial de selección de frecuencia

21 Conmutador DX/Local

22 Selección del formato de 12/24 horas

23 Pata (panel posterior)

Pantalla

24	Indicador de tarde (PM)
25	Temporizador para dormir
26	Banda de frecuencias
27	Indicador de alarma
28	Indicación de la hora/frecuencia
29	Unidad de la frecuencia

Pata

En el panel posterior del dispositivo encontrará una pata [23] con la cual podrá instalar el receptor multibanda en una posición prácticamente vertical. Para ello, extraiga la pata retráctil [23].

Datos técnicos

Tensión de funcionamiento	3 V ⎓
Polaridad del conector del adaptador de alimentación	
Consumo de corriente máx.	100 mA
Tipo de pila	2 unidades del tipo AA 1,5 V (LR6)
Potencia de salida	100 mW
Bandas de frecuencias Nótese que los límites de las bandas de sintonización pueden variar ligeramente hacia arriba o abajo debido a tolerancias en el producto.	FM 87,5 – 108 MHz AM 530 - 1660 kHz SW1 5,9 – 6,2 MHz SW2 9,4 – 9,9 MHz SW3 11,6 – 12,1 MHz SW4 13,57 – 13,87 MHz SW5 15,1 – 15,8 MHz SW6 17,48 – 17,9 MHz
Dimensiones	132 x 78 x 30 mm (An x Al x P)
Peso	146 g (sin pilas)
Auriculares	IEHS -2300
Impedancia	32 ohmios
Tensión nominal de salida	aprox. 200 mV
Nivel sonoro máx. con los auriculares incluidos	aprox. 85 dB(A)
Tensión máx. de salida para auriculares	85 mV
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C
Humedad operativa	máx. 85% de humedad relativa

Esta información representa los datos técnicos de su dispositivo. Sin embargo, recuerde que según los países, pueden existir normas nacionales diferentes en cuanto a las bandas de frecuencia que pueda sintonizar. Tenga en cuenta que la recepción de cualquier información procedente de bandas de frecuencias fuera de dichas bandas es ilegal y constituye un delito susceptible de acciones judiciales.

Primeros pasos

El dispositivo se alimenta mediante las pilas AA incluidas o mediante un adaptador de alimentación opcional con enchufe incorporado (no incluido). El adaptador de alimentación debe llevar un conector compatible y una salida de tensión de 3 V.

No utilice ambas fuentes de alimentación al mismo tiempo. Retire las pilas si desea conectar el dispositivo al adaptador de alimentación.

Insertar las pilas

Si ha conectado un adaptador de alimentación al dispositivo, desconéctelo. Abra la tapa del compartimento de pilas [8] ubicado en el panel posterior del dispositivo deslizándola en

dirección de la flecha y levantándola. Inserte las pilas respetando la polaridad (+ y -) indicada en las pilas y al lado del compartimento. A continuación, cierre la tapa de compartimento y deslícela en el sentido opuesto a la flecha.

Si el volumen resulta cada vez más flojo o si el dispositivo no funciona correctamente, sustituya las pilas por pilas nuevas del mismo tipo. Ningún mensaje le informará cuando las pilas estén gastadas.

Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado.

Conectar un adaptador de alimentación con enchufe incorporado

Si ha insertado pilas, retírelas de su compartimento [8] ubicado en el panel posterior del dispositivo. Conecte el adaptador de alimentación a la entrada [18] del receptor de radio multibanda. Conecte el adaptador de alimentación a una toma eléctrica fácilmente accesible.

Encender y apagar el dispositivo

Para encender el dispositivo, pulse una vez el botón de encendido/apagado [7]. Una vez encendido, el dispositivo

indica la frecuencia actualmente sintonizada y la banda de frecuencias seleccionada (FM, MW o SW).

Para apagar el dispositivo, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado [7]. Cuando el dispositivo está apagado, la pantalla [6] indica la hora.

Ajustar la hora

Sólo puede ajustar la hora cuando el dispositivo está apagado. Si está encendido, pulse el botón de encendido/apagado [7] para apagarlo.

Pulse el conmutador de 12/24 horas [22] para alternar entre la indicación de 12 ó 24 horas.

- Mantenga pulsado el botón TIME [3].
- A continuación, pulse repetidamente el botón HOUR [4] para ajustar las horas. Puede también mantener pulsado el botón HOUR [4] para acelerar la selección de los dígitos de las horas. Para distinguir entre la hora antemeridiano (mañana) y postmeridiano (tarde) con el formato de 12 horas, las siglas "PM" [24] aparecen por la tarde.
- Mantenga pulsado el botón TIME [3]. A continuación, pulse repetidamente el botón MIN [12] para ajustar los minutos. Puede también mantener pulsado el botón MIN [12] para acelerar la selección de los dígitos de los minutos.

- Una vez ajustada correctamente la hora, suelte el botón TIME [3].

Recuerde que debe reajustar la hora cada vez que cambie de huso horario.

Usar el dispositivo

Sintonizar una estación de radio

La antena telescópica sólo se puede inclinar, pero nunca retraerse totalmente en la carcasa del dispositivo. De lo contrario, corre el riesgo de dañar seriamente el equipo.

- Encienda el dispositivo.
- Utilice el botón de volumen [15] para ajustar el volumen de audio deseado.
- Seleccione primero la banda de frecuencias deseada. Para ello, utilice el conmutador de selección de banda [2]. La banda de frecuencias actualmente sintonizada aparece en pantalla [6].
- Despliegue totalmente la antena telescópica [1].

- Gire el dial de selección de frecuencia [20] hasta sintonizar la frecuencia deseada. La frecuencia se indica en MHz (para FM y SW) y en kHz (para MW). Si fuera necesario, cambie la antena telescópica de posición o mueva el dispositivo hasta optimizar la calidad de recepción de la estación de radio actual.

Ajustar el despertador

Compruebe que la hora está correctamente ajustada (véase página 15 – Ajustar la hora). Sólo puede ajustar el despertador cuando el dispositivo está apagado. Si está encendido, pulse el botón de encendido/apagado [7] para apagarlo.

- Mantenga pulsado el botón AL.SET [11]. En pantalla parpadeará el icono “ALARM” [27].
- A continuación, pulse repetidamente el botón HOUR [4] para ajustar las horas. Puede también mantener pulsado el botón HOUR [4] para acelerar la selección de los dígitos de las horas. Para distinguir entre la hora antemeridiano (mañana) y postmeridiano (tarde) con el formato de 12 horas, las siglas "PM" [24] aparecen por la tarde.
- Mantenga pulsado el botón AL.SET [11]. A continuación, pulse repetidamente el botón MIN [12] para ajustar los minutos. Puede también mantener pulsado el botón MIN [12] para acelerar la selección de los dígitos de los minutos.
- Una vez configurado correctamente el despertador, suelte el botón AL.SET [11].

Activar el despertador

Una vez ajustado el despertador, puede activarlo de la siguiente manera:

- Pulse el botón AL.ON/OFF [13]. En pantalla aparecerá la indicación “ALARM” [27].
- Para desactivar el despertador, pulse de nuevo el botón AL.ON/OFF [13]. La indicación “ALARM” [27] desaparecerá.
- El dispositivo se encenderá a la hora programada y recibirá la última frecuencia y banda de frecuencias sintonizadas.
- Pulse el botón de encendido/apagado [7] para apagar el dispositivo.
- O bien
- Pulse el botón SNOOZE [10] para retrasar la alarma unos 5 minutos. Después de este retraso, el dispositivo se volverá a encender.

Aunque la función de despertador esté activada, puede utilizar el dispositivo como de costumbre. Sin embargo, recuerde que el dispositivo siempre se encenderá con la última banda de frecuencias y frecuencia sintonizada así como con el último ajuste de volumen.

La función de alarma sólo funcionará si ha apagado el dispositivo previamente.

Temporizador para dormir

El temporizador para dormir sirve para apagar el dispositivo automáticamente tras un tiempo de espera determinado.

- Con el dispositivo encendido o apagado, pulse el botón SLEEP [5]. En pantalla aparecerá el número “60” indicando que el dispositivo se apagará automáticamente al cabo de 60 minutos.
- Pulse varias veces el botón SLEEP [5] para reducir el tiempo de espera indicado. Con cada pulsación del botón, el tiempo de espera se reducirá en 10 minutos.
- Cuando haya alcanzado el tiempo de espera “0”, el temporizador para dormir quedará desactivado, es decir, el dispositivo permanecerá encendido. Puede pulsar el botón SLEEP [5] otra vez para seleccionar un tiempo de espera desde el principio.

Mientras el contador del temporizador para dormir esté activado, podrá apagar el dispositivo en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado.

Conectar los auriculares

La salida para auriculares [16] sirve para conectar los auriculares suministrados IEHS -2300. Mientras los auriculares estén conectados, no se reproducirá ningún sonido por el altavoz [9].

No emplee otros auriculares que los suministrados IEHS -2300. Otros modelos de auriculares pueden generar niveles sonoros nocivos.

Retroiluminación

Con el dispositivo encendido o apagado, pulse en la parte izquierda del botón BACKLIGHT [14] (icono ☼) para activar la retroiluminación durante unos 5 segundos.

Para apagar la retroiluminación mientras esté encendida, pulse la parte derecha del botón BACKLIGHT [14] (icono ●).

Conectar una antena externa

La entrada ANT [17] sirve para conectar una antena de hilo de onda corta. La antena debe llevar un conector de tipo clavija de 3,5 mm.

Ajustar la sensitividad

Deslice el botón de selección DX/LOCAL [21] hacia la posición “DX” para utilizar el dispositivo en modo normal.

Deslice el botón de selección DX/LOCAL [21] hacia la posición “LOCAL” si solamente desea recibir emisoras fuertes. Este ajuste se recomienda cuando una emisora local más floja se vea interferida por una emisora no local pero más fuerte.

Seleccionar el formato de la hora

Pulse el conmutador de 12/24 horas [22] para alternar entre la indicación de 12 ó 24 horas.

Deslice el selector [22] hacia la posición “12h” para obtener una indicación de 12 horas o hacia la posición “24h” para una indicación de 24 horas. Para distinguir entre la hora antemeridiano (mañana) y postmeridiano (tarde) con el formato de 12 horas, aparecerá el icono "PM" [24] por la tarde.

Apéndice

Reparación y mantenimiento

Una reparación será necesaria cuando el equipo o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma (p.ej. cuando la carcasa del equipo o del adaptador de alimentación presente daños visibles), cuando hayan entrado líquidos u objetos en la unidad o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague el equipo inmediatamente. En estos casos, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. Contacte con personal técnico cualificado cuando necesite mantenimiento. No abra nunca la carcasa del dispositivo. Limpie el equipo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos. No intente abrir la carcasa del dispositivo. De lo contrario, perderá la garantía.

Desecho de equipos usados o defectuosos

Si este producto viene etiquetado con un cubo de basura tachado, está sujeto a la Directiva Europea 2002/96/EC. Todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados se deben depositar en centros habilitados, y no se deben verter en ningún caso con los residuos domésticos. Al respetar los normas de desecho de los aparatos usados o defectuosos, participará activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o la tienda en donde adquirió el producto.

Según las normas de reciclaje, debemos recoger todos los materiales de embalaje de nuestros productos, siempre que no lleven el icono de un sistema de recogida nacional, y asegurarnos de su correcto reciclaje y/o desecho. Para más información sobre la devolución del material de embalaje, póngase en contacto con nuestra línea de atención de reciclaje en el 91-453 43 03. Le informaremos sobre el centro público o punto de recogida más cercano donde podrá depositar gratuitamente los materiales de embalaje. En caso de que no exista ninguno, puede enviarnos directamente los materiales de embalaje (Targa GmbH, Postfach 2244, 59482 Soest, Alemania). Reutilizaremos los embalajes o los reciclaremos según las normas vigentes.

Reciclaje de las pilas

Proteja el medio ambiente. No vierta las pilas usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial.

Conformidad

Este dispositivo cumple los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva de tolerancia electromagnética 2004/108/EC.

36 meses de garantía a partir de la fecha de compra

Spain

Importantes instrucciones acerca de la garantía

SILVERCREST®

Muy estimado cliente:

Muchas gracias por haber tomado la decisión de comprar un producto de Silvercrest.

Le rogamos que antes de la puesta en marcha de su producto TARGA lea poniendo suma atención la documentación adjunta o bien las ayudas online. Si alguna vez se presenta un problema, que no puede solucionarse de este modo, entonces le rogamos se dirija a nuestra 'hotline'.

En caso de que una solución por telefono no sea posible, nuestra línea directa procederá a los pasos necesarios, según la avería del aparato. El cual implica laón gratuita de fallos de material o fabricación.

Las informaciones actuales y respuestas a las preguntas que se hacen más freuentemente puede obtenerlas en Internet bajo: www.silvercrest.cc

Esta garantía es válida en España.

Las prestaciones de garantía legales frente al vendedor existen además de esta garantía y no son restringidas por ésta.

BT

36 month warranty

Teléfono directo

91 - 45 34 303

(¡Rogamos tenga a mano su número de serie!)

Fabricante:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Introduzione

Grazie per aver scelto un prodotto SilverCrest.

Il sintonizzatore multibanda WE-2300 riesce a sintonizzare fino a 6 diverse bande a onde corte, la banda FM (VHF) e quella AM (onde medie). Inoltre, il dispositivo è corredato di un orologio digitale con sveglia.

Leggere attentamente le pagine seguenti per le istruzioni d’uso del prodotto.

Copyright

Tutti i contenuti del presente Manuale per l’utente sono coperti da copyright e vengono forniti all’utente unicamente a scopo informativo.

È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza l’autorizzazione scritta ed esplicita dell’autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni.

Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione.

Contenuto della confezione

- Sintonizzatore multibanda WE-2300
- 2 batterie AA da 1.5 V
- Custodia
- Auricolari IEHS-2300

Indice

Introduzione 26
Copyright 26
Contenuto della confezione 27
Istruzioni importanti per la sicurezza 29
Pericoli derivanti dall'inquinamento acustico 29
Ambiente operativo 30
Batterie 31
Bambini 31
Utilizzo Previsto 32
Panoramica 33
Schermo 35
Supporto 36
Specifiche Tecniche 37
Introduzione 38
Inserimento delle batterie 38
Collegamento a un alimentatore a corrente 39
Accendere e spegnere il dispositivo 39
Impostazione dell'ora 40
Utilizzo del dispositivo 41
Sintonizzazione di una stazione 41
Impostazione della sveglia 42
Attivazione della sveglia 43
Il timer di spegnimento 44
Collegamento degli auricolari 45
Illuminazione 45
Collegamento a un'antenna esterna 45
Impostazione della sensibilità 46
Selezione del formato dell'orario 46
Appendice 47
Riparazione e manutenzione 47
Smaltimento dei dispositivi usati o difettosi 48
Smaltimento delle batterie 49
Conformità 49
Informazioni sulla garanzia 50

Istruzioni importanti per la sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note in questo manuale e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni per successive consultazioni. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che questo manuale vi sia allegato.

Questa icona indica informazioni importanti al fine di un sicuro funzionamento del prodotto e per la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

Pericoli derivanti dall'inquinamento acustico

Prestare attenzione quando si utilizzano gli auricolari. L'ascolto ad alto volume può provocare danni all'apparato uditivo.

Ambiente operativo

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con alte temperature o forti tassi di umidità (es. stanze da bagno) e tenerlo sempre pulito. Temperatura e umidità operative: da 5 a 35ºC, max. 85 % umidità relativa.

Prestare attenzione che:

- L'aria possa circolare liberamente (non posizionare il dispositivo su mensole, tappeti folti, letti o in qualsiasi altro luogo in cui i fori di ventilazione siano ostruiti e lasciare almeno 10 cm liberi intorno a ogni lato);
- Il dispositivo non venga esposto a fonti di calore diretto (es. termosifoni)
- Il dispositivo non venga colpito da luce solare diretta o forti luci artificiali
- Il dispositivo non entri in contatto con gocce e spruzzi d'acqua e di liquidi abrasivi e che non venga mai utilizzato in prossimità di acqua. Non bagnare mai il dispositivo (non posizionare recipienti contenenti liquidi - come vasi o bicchieri - sopra o in prossimità dei dispositivo);
- Il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (es. altoparlanti)
- non vengano posizionate fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità del dispositivo.
- Nel dispositivo non vengano introdotti corpi estranei;

- Il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura, in quanto ciò potrebbe provocare la formazione di condensa e, quindi, umidità e conseguenti cortocircuiti;
- Il dispositivo non subisca vibrazioni e urti eccessivi.

Batterie

Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità. Fare riferimento ai contrassegni di polarità posti all'interno del vano batteria. Non tentare di ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco. Non mescolare le batterie (vecchie e nuove, carbonio e alkaline, ecc.) Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. Un uso inappropriato può provocare esplosioni e mettere in pericolo vite.

Bambini

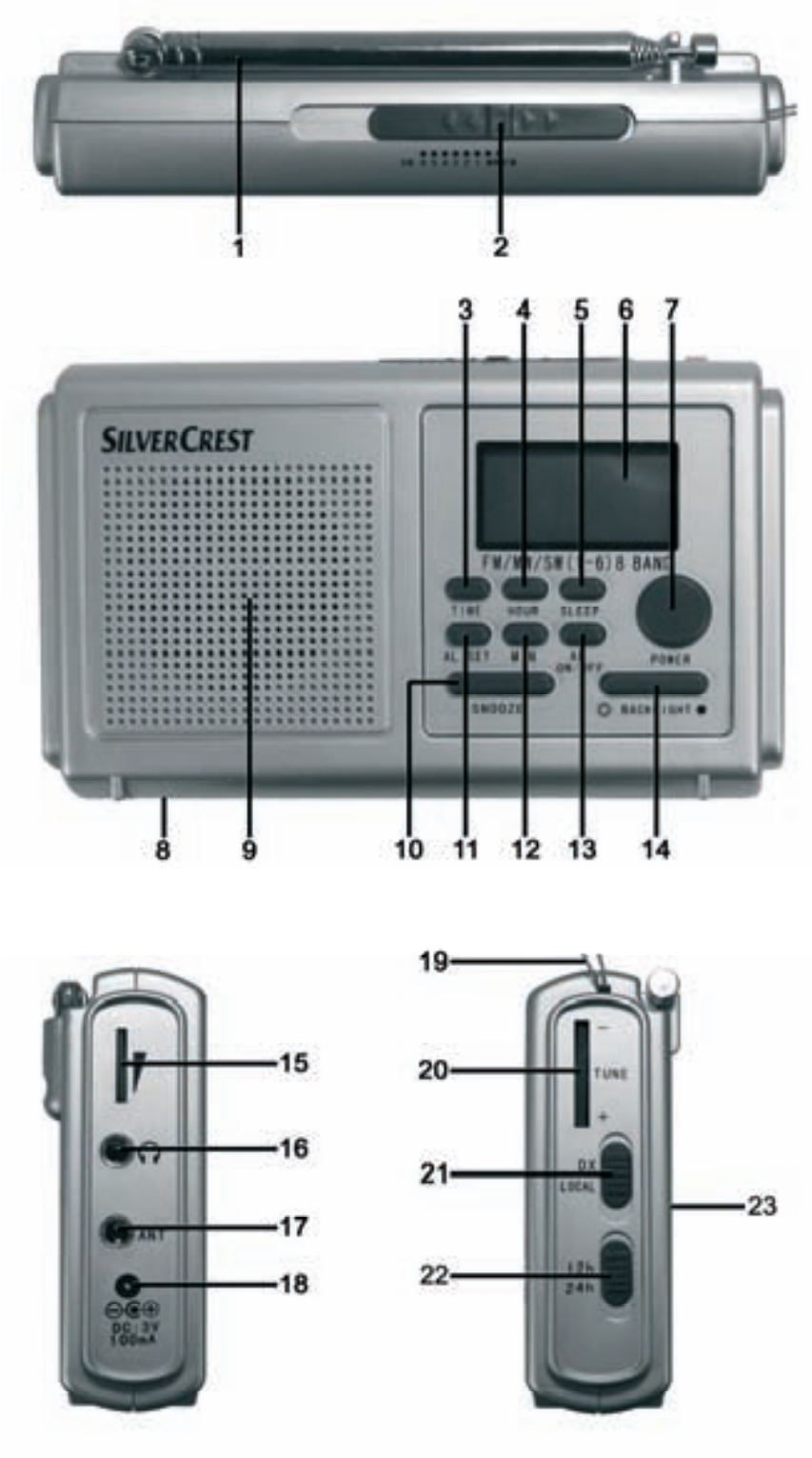
I dispositivi elettrici non devono essere utilizzati dai bambini. Non lasciare i bambini giocare da soli con i dispositivi elettronici. I bambini potrebbero non essere in grado di comprendere i potenziali rischi. I componenti di piccole dimensioni potrebbero provocare soffocamento. In caso di ingestione accidentale, consultare immediatamente un medico. Tenere l'involucro fuori dalla portata dei bambini, rischio di soffocamento.

Utilizzo Previsto

Questo è un dispositivo elettronico di largo consumo, progettato per ricevere e riprodurre le stazioni radio. Inoltre, dispositivo può essere utilizzato come sveglia. Deve essere utilizzato unicamente a scopo privato e non industriale o commerciale. Il dispositivo potrebbe non funzionare in climi tropicali. Il produttore non è responsabile di eventuali danni o interferenze causate da modifiche non autorizzate. Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal produttore. In caso di impiego al di fuori della Germania, rispettare le normative del paese di utilizzo.

Attenzione – potrebbero esistere norme specifiche per singolo paese riguardo alle bande di frequenza che possono essere ricevute. Qualsiasi informazione ottenuta su bande di frequenza diverse da quelle esplicitamente destinate all’utilizzo pubblico non può essere utilizzata, né i suoi contenuti divulgati a terzi.

Panoramica


1
2
3
4
5
6
7
SILVERCREST
TIME
HOUR
SLEEP
POWER
SNOOZE
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
TUNE
DX
LOCAL
12h
24h

1 Antenna telescopica
2 Selettore di banda
3 Impostazione orario
4 Selezione ore
5 Timer di spegnimento
6 Schermo
7 Pulsante di accensione/spegnimento
8 Vano batterie (sul retro)
9 Altoparlante
10 Ripetizione allarme / Snooze
11 Impostazione dell’orario di sveglia
12 Selezione minuti
13 Accensione/spegnimento sveglia
14 Illuminazione
15 Controllo del volume
16 Presa per gli auricolari
17 Connettore dell’antenna esterna
18 Presa per l’alimentatore di rete (Polarità)
19 Cinghia
20 Manopola di sintonizzazione della frequenza
21 Interruttore DX/locale
22 Selezione del formato 12/24 ore per l’orario
23 Supporto (sul retro)

Schermo

24	Indicatore del pomeriggio (PM)
25	Timer di spegnimento
26	Banda di frequenza
27	Indicatore di sveglia
28	Orologio/frequenza
29	Unità di frequenza

Supporto

Sul pannello posteriore del dispositivo è presente un supporto (23) che consente l’installazione del sintonizzatore multibanda in posizione quasi verticale. A questo scopo, aprire il supporto ripiegabile (23).

Specifiche Tecniche

Tensione di funzionamento	3 V ⎓
Polarità della spina dell'alimentatore	
Consumo massimo di corrente	100 mA
Tipo di batteria	2x AA 1.5 V (LR6)
Potenza d'uscita:	100 mW
Bande di frequenza Attenzione! Le bande di sintonizzazione possono variare leggermente in relazione alla tolleranza del prodotto.	FM 87,5 - 108 MHz MW 530 - 1660 kHz SW1 5,9 - 6,2 MHz SW2 9,4 - 9,9 MHz SW3 11,6 - 12,1 MHz SW4 13,57 - 13,87 MHz SW5 15,1 - 15,8 MHz SW6 17,48 - 17,9 MHz
Dimensioni	132 x 78 x 30 mm (L x H x P)
Peso	146 g (senza le batterie)
Cuffie	IEHS-2300
Impedenza	32 Ohm
Tensione nominale in uscita	circa 200 mV
Massimo livello della pressione sonora con gli auricolari in dotazione	circa 85 dB(A)
Massima tensione in uscita sul jack degli auricolari	85 mV
Temperatura operativa	da 5 °C a 35 ℃
Umidità operativa	85 % umidità relativa

Queste informazioni descrivono le caratteristiche tecniche del dispositivo. La normativa in materia di bande di frequenza destinate al pubblico utilizzo può differire da nazione a nazione. Tutte le informazioni ottenute su bande diverse da quelle autorizzate devono essere considerate illegali e possono essere perseguite a termini di legge.

Introduzione

Il dispositivo può essere alimentato sia con le batterie AA in dotazione sia con un alimentatore a corrente opzionale (non in dotazione). L'alimentatore deve essere dotato di una spina compatibile e di una tensione in uscita di 3V.

Non utilizzare le due fonti di alimentazione contemporaneamente. Quando si utilizza il dispositivo con l'alimentatore rimuovere le batterie.

Inserimento delle batterie

Scollegare il cavo dell'alimentatore, se connesso. Aprire il coperchio del vano batterie (8) sul pannello posteriore facendolo scivolare in direzione della freccia e aprendolo. Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità (+ e -). I

simboli di polarità sono presenti sia sulle batterie sia all'esterno del relativo vano. Chiudere il coperchio del vano batterie facendolo scivolare in direzione opposta alla freccia.

Se il volume si abbassa o il dispositivo non risponde ai comandi, sostituire le batterie con altre nuove dello stesso tipo. Il dispositivo non è dotato di un segnale di avviso di batterie scariche.

Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

Collegamento a un alimentatore a corrente

Estrarre le batterie da relativo vano (8) situato sul pannello posteriore del dispositivo. Inserire la spina dell'limentatore nella presa corrispondente (18) del sintonizzatore. Inserire la spina dell'alimentatore in una presa d'alimentazione di rete facilmente accessibile.

Accendere e spegnere il dispositivo

Per accendere il dispositivo, premere una volta il pulsante On/Off (7). Quando viene acceso, l'apparecchio mostra la frequenza sintonizzata e la banda di frequenza (FM, AM, LW).
Per spegnere il dispositivo, premere nuovamente il pulsante On/Off (7). Quando si spegne il dispositivo, sul display (6) apparirà l'ora.

Impostazione dell’ora

L’ora può essere impostata solo a dispositivo spento. Nel caso in cui l’apparecchio fosse acceso, spegnerlo premendo il pulsante On/Off (7).

Utilizzare l’interruttore di selezione dell’orario (22) per scegliere il formato a 12 o a 24 ore.

- Tenere premuto il pulsante TIME (3).
- Premere più volte il pulsante HOUR (4) per impostare l’ora. È possibile anche tenere premuto HOUR (4) per accelerare la regolazione dell’ora. Nel formato a 12 ore, la scritta “PM” (24) apparirà vicino alle ore del pomeriggio (post meridian), per distinguerle da quelle del mattino (ante meridian).
- Tenere premuto il pulsante TIME (3). Premere più volte il pulsante MIN (12) per impostare i minuti. È possibile anche tenere premuto MIN (12) per accelerare la regolazione dei minuti.
- Dopo aver impostato correttamente l’orologio, rilasciare il pulsante TIME (3).

Quando ci si sposta in un’area con un diverso fuso orario, sarà necessario reimpostare l’orologio.

Utilizzo del dispositivo

Sintonizzazione di una stazione

L’antenna telescopica può essere solo ruotata su se stessa e non ritratta nel dispositivo; in caso contrario, si rischierebbe di provocare gravi danni all’apparecchiatura.

- Accendere il dispositivo.
- Utilizzare la manopola di regolazione del volume (15) per impostare il livello sonoro desiderato.
- Selezionare la banda di frequenza scelta. A tale scopo, utilizzare il selettore di banda (2). La banda di frequenza in uso apparirà sul display (6).
- Estrarre completamente l’antenna telescopica (1).
- Ruotare la manopola di sintonizzazione della frequenza (20) per sintonizzare la frequenza desiderata. La frequenza appare in MHz (FM e LW) e in kHz (AM). Se necessario, spostare l’antenna telescopica in posizioni diverse o spostare il dispositivo per ottimizzare la ricezione.

Impostazione della sveglia

Accertarsi che l’ora sia impostata correttamente (vedere pag. 40 – Impostazione dell’ora). La sveglia può essere impostata solo a dispositivo spento. Nel caso in cui l’apparecchio fosse acceso, spegnerlo premendo il pulsante On/Off (7).

- Tenere premuto il pulsante AL.SET (11). Sul display inizierà a lampeggiare la scritta “ALARM” (27).
- Premere più volte il pulsante HOUR (4) per impostare l’ora della sveglia. È possibile anche tenere premuto HOUR (4) per accelerare la regolazione dell’ora. Nel formato a 12 ore, la scritta “PM” (24) apparirà vicino alle ore del pomeriggio (post meridian), per distinguerle da quelle del mattino (ante meridian).
- Tenere premuto il pulsante AL.SET (11). Premere più volte il pulsante MIN (12) per impostare i minuti della sveglia. È possibile anche tenere premuto MIN (12) per accelerare la regolazione dei minuti.
- Dopo aver impostato correttamente la sveglia, rilasciare il pulsante AL.SET (11).

Attivazione della sveglia

Una volta impostato l'orario desiderato, è possibile attivare la sveglia nei seguenti modi:

- Premere il pulsante AL.ON/OFF (13). Sul display apparirà la scritta "ALARM" (27).
- Per disattivare la sveglia, premere nuovamente il pulsante AL.ON/OFF (13). La scritta "ALARM" (27) sparirà.
- All'ora impostata il dispositivo si accenderà e riceverà l'ultima frequenza sintonizzata.
- Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante On/Off (7).
- oppure
- Premere il pulsante SNOOZE (10) per posticipare la sveglia di circa 5 min. Trascorso questo tempo, il dispositivo si accenderà nuovamente.

Il dispositivo può essere utilizzato normalmente anche quando è attiva la funzione di sveglia. Tuttavia, è necessario tenere a mente che l'apparecchio si accenderà sempre sull'ultima frequenza sintonizzata e all'ultimo volume impostato.

La sveglia funzionerà solo se il dispositivo è stato spento precedentemente.

Il timer di spegnimento

Questo timer fa sì che il dispositivo si spenga automaticamente dopo un periodo di tempo selezionato.

- A dispositivo acceso o spento, premere SLEEP (5). Sul display apparirà il numero “60” a indicare che il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti.
- Premere il pulsante SLEEP (5) più volte per diminuire questo valore. Il ritardo nello spegnimento diminuirà di 10 minuti a ogni pressione del pulsante.
- Quando si raggiunge il valore “0” il timer di spegnimento viene disabilitato e il dispositivo rimarrà acceso. Premere nuovamente SLEEP (5) per ricominciare l’operazione.

Mentre è attivo il conto alla rovescia per lo spegnimento, in qualsiasi momento è possibile spegnere il dispositivo premendo il pulsante On/Off.

Collegamento degli auricolari

Gli auricolari IEHS-2300 in dotazione possono essere collegati alla relativa presa (16). Quando si collegano gli auricolari gli altoparlanti (9) si disattivano automaticamente.

Non utilizzare auricolari diversi da quelli IEHS-2300 in dotazione. Auricolari differenti potrebbero produrre livelli sonori dannosi.

Illuminazione

A dispositivo acceso o spento, premere il lato sinistro del pulsante BACKLIGHT (14) (icona ☼) per accendere l'illuminazione per circa 5 sec.

Per disattivare l'illuminazione mentre è ancora in funzione, premere il lato destroy del pulsante BACKLIGHT (14) (icona ●).

Collegamento a un'antenna esterna

L'entrata ANT (17) è utilizzata per connettere un'antenna a filo a onde corte. L'antenna deve essere dotata di un connettore da 3.5 mm.

Impostazione della sensibilità

Per utilizzare il dispositivo in modalità normale, spostare l’interruttore DX/LOCAL (21) su “DX”.

Per utilizzare il dispositivo in modalità di ricezione solo delle stazioni con una potenza di trasmissione forte, spostare l’interruttore DX/LOCAL (21) su “LOCAL”. Si consiglia di effettuare questa operazione quando una stazione locale “debole” riceve le interferenze di una stazione non locale “forte”.

Selezione del formato dell’orario

Utilizzare l’interruttore di selezione dell’orario (22) per scegliere il formato a 12 o a 24 ore.

Spostare l’interruttore di selezione (22) su “12h” per il formato su 12 ore o su “24h” per quello su 24 ore. Nel formato a 12 ore, la scritta “PM” (24) apparirà vicino alle ore del pomeriggio (post meridian), per distinguerle da quelle del mattino (ante meridian).

Appendice

Riparazione e manutenzione

È necessario portare in riparazione il dispositivo quando ha subito danni come, per esempio, in caso di danni all'apparecchio o all'alimentatore, penetrazione all'interno del dispositivo di liquidi o oggetti o esposizione a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti spegnere immediatamente il dispositivo. In questo caso, non utilizzare ulteriormente l'apparecchio e farlo controllare da personale autorizzato. Per l'assistenza rivolgersi solo a personale autorizzato. Non aprire la cassa del dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi corrosivi. L'apertura della cassa del dispositivo annullerà la garanzia.

Smaltimento dei dispositivi usati o difettosi

Il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce sopra indica che il dispositivo è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici presso gli enti prestabiliti. Uno smaltimento adeguato dei dispositivi usati o non funzionanti evita danni all'ambiente e alla salute umana. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

In base alla legislazione vigente in materia di smaltimento rifiuti, il produttore è responsabile della raccolta degli imballaggi dei suoi prodotti nel caso in cui essi non siano contrassegnati dal simbolo di un sistema nazionale di raccolta (come il tedesco "Grüne Punkt") e del loro riciclaggio e/o smaltimento. Per ulteriori informazioni sulla restituzione del materiale, contattare la hotline 02-69 68 28 59. Saremo lieti di informarvi riguardo al più vicino centro pubblico di raccolta o a imprese che svolgono questa attività, che si occuperanno di smaltire gli imballaggi gratuitamente. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, inviare l'imballaggio a Targa GmbH, Postfach 2244, 59482 Soest, Germany. Il produttore riutilizzerà l'imballaggio o smaltirà i materiali in base alle leggi vigenti.

Smaltimento delle batterie

Rispettare l’ambiente. Non smaltire le batterie usate fra i rifiuti domestici. Portarle in un apposito punto di raccolta.

Conformità

Questo dispositivo è conforme ai requisiti base e a quelli relativi alla Direttiva CEM 2004/108/EC.

36 mesi di garanzia dalla data d' aquisto

Italy

Informazioni importanti sulla garanzia

SILVERCREST®

Gentile cliente,

La ringraziamo di aver scelto un prodotto Silvercrest.

La preghiami di consultare attentamente la documentazione inclusa nella confezione o la documentazione online prima di mettere in funzione il suo prodotto Silvercrest. Se malgrado questo dovesse avere un problema irrisolvibile , allora la preghiamo di contattare la nostra Hotline.

Nel caso che un' aiuto telefonico non fosse possibile, in base alla causa dell' errore , la nostra Hotline provvederà ad avviare un servizio aggiuntivo. Questo include una soluzione gratuita per eventuali errori di fabbricazione o del materiale stesso.

Informazioni e risposte attuali alle domande più frequenti li troverà al sito: www.silvercrest.cc

Questa garanzia è valida per l' Italia.

La sua garanzia legale sussisterà affianco quella del suo rivenditore , e non sarà limitata da questa.

BT

36 month warranty

Numero Hotline

02 - 69 68 28 59

(La preghiamo di tener pronto il suo numero di serie!)

Produttore:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 mesi di garanzia dalla data d' aquisto

Malta

Informazioni importanti sulla garanzia

SILVERCREST®

Gentile cliente,

La ringraziamo di aver scelto un prodotto Silvercrest.

La preghiami di consultare attentamente la documentazione inclusa nella confezione o la documentazione online prima di mettere in funzione il suo prodotto Silvercrest. Se malgrado questo dovesse avere un problema irrisolvibile , allora la preghiamo di contattare la nostra Hotline.

Nel caso che un' aiuto telefonico non fosse possibile, in base alla causa dell' errore , la nostra Hotline provvederà ad avviare un servizio aggiuntivo. Questo include una soluzione gratuita per eventuali errori di fabbricazione o del materiale stesso.

Informazioni e risposte attuali alle domande più frequenti li troverà al sito: www.silvercrest.cc

Questa garanzia è valida per la Malta.

La sua garanzia legale sussisterà affianco quella del suo rivenditore , e non sarà limitata da questa.

BT

36 month warranty

Numero Hotline

800 - 62 175

(La preghiamo di tener pronto il suo numero di serie!)

Produttore:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Introdução

Obrigado por ter escolhido um produto SilverCrest.

O rádio multibanda WE-2300 da SilverCrest é capaz de sintonizar até 6 bandas de ondas curtas (SW), a banda FM (VHF), e a banda MW (ondas médias). Para além disto, o dispositivo tem um relógio digital com alarme.

Leia as páginas que se seguem com as instruções sobre como utilizar este produto.

Copyright

O conteúdo deste Manual do Utilizador está, na sua totalidade, protegido por copyright, e é fornecido ao leitor apenas para fins informativos.

É expressamente proibido copiar dados e informação sem prévia autorização escrita e explícita por parte do autor. Tal também se aplica a qualquer fim comercial do conteúdo e informação.

Todos os textos e imagens são actuais à data de impressão.

Conteúdo da Embalagem

- Rádio multibanda WE-2300
- 2 pilhas tamanho AA de 1,5 V
- Bolsa
- Auriculares IEHS-2300

Índice

Introdução 52
Copyright 52
Conteúdo da Embalagem 53
Importantes Instruções de Segurança 55
Perigo Devido a Volume Elevado 55
Ambiente de Utilização 56
Pilhas 57
Crianças 57
Fim a Que se Destina 58
Vista Geral 59
Visor 61
Suporte 62
Especificações Técnicas 63
Os Primeiros Passos 64
Inserir as Pilhas 64
Ligar um Transformador de Corrente de Tipo Ficha 65
Ligar/Desligar o Dispositivo 65
Acertar o Relógio 66
Utilizar o Dispositivo 67
Sintonizar uma Estação 67
Definir o Alarme 68
Activar o Alarme 69
O Temporizador para Dormir 70
Ligar os Auriculares 71
Iluminação de Fundo 71
Ligar uma Antena Externa 71
Definir a Sensibilidade 72
Seleccionar o Formato das Horas 72
Apêndice 73
Reparação e Manutenção 73
Descarte de Dispositivos Antigos e Danificados 74
Descarte de Pilhas 75
Conformidade 75
Informação Relativa à Garantia 76

Importantes Instruções de Segurança

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia as notas que se seguem e respeite todos os avisos, mesmo se estiver habituado a lidar com dispositivos electrónicos. Guarde este manual num local seguro, para futura referência. Se vender ou oferecer o dispositivo a alguém, é imperativo que o faça acompanhar deste manual.

Este ícone identifica informação importante para utilizar o dispositivo com segurança e para a segurança do utilizador.

Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.

Perigo Devido a Volume Elevado

Cuidado quando utilizar auscultadores. Utilizar os auriculares a volume elevado pode danificar o aparelho auditivo do utilizador.

Ambiente de Utilização

O dispositivo não deve ser utilizado em ambientes com temperatura ou humidade elevadas (por exemplo, casas de banho), e deve ser mantido livre de pó. Temperatura e humidade de utilização: 5 a 35 °C; humidade relativa máxima: 85 %.

Assegure-se que:

- O ar circula livremente (não coloque o dispositivo em prateleiras, numa carpete, numa cama, ou em qualquer lugar onde as ranhuras de ventilação fiquem obstruídas, e deixe uma margem de pelo menos 10 cm em todas as direcções);
- O dispositivo não está directamente exposto a fontes de calor (por exemplo, aquecedores);
- O dispositivo nunca é directamente exposto a luz solar ou artificial intensa;
- Evita sempre o contacto com salpicos e pingos de água e líquidos abrasivos, e que nunca utiliza o dispositivo perto de água. Em particular, nunca submirja o dispositivo (não coloque recipientes que contenham líquidos (bebidas, vasos, etc.) em cima ou perto do dispositivo);
- O dispositivo não é colocado na vizinhança imediata de campos magnéticos (por exemplo, colunas de som);
- Não são colocadas fontes de chama (por exemplo, velas acesas) em cima ou perto do dispositivo;
- Não são introduzidos corpos estranhos no dispositivo;

- O dispositivo não é submetido a bruscas mudanças de temperatura, pois tal pode causar humidade por condensação e provocar um curto-circuito;
- O dispositivo não é submetido a excessivas pancadas ou vibrações.

Pilhas

Insira as pilhas respeitando as marcas de polaridade. Observe as marcas de polaridade no lado do compartimento das pilhas. Não tente recarregar as pilhas e não as deite ao fogo. Não misture pilhas de tipos diferentes (usadas e novas, ou de carbono e alcalinas, etc.). Remova as pilhas se antecipar que o dispositivo não vai ser utilizado durante um longo período de tempo. A utilização de pilhas duma forma para a qual elas não foram concebidas pode provocar uma explosão e colocar a sua vida em perigo.

Crianças

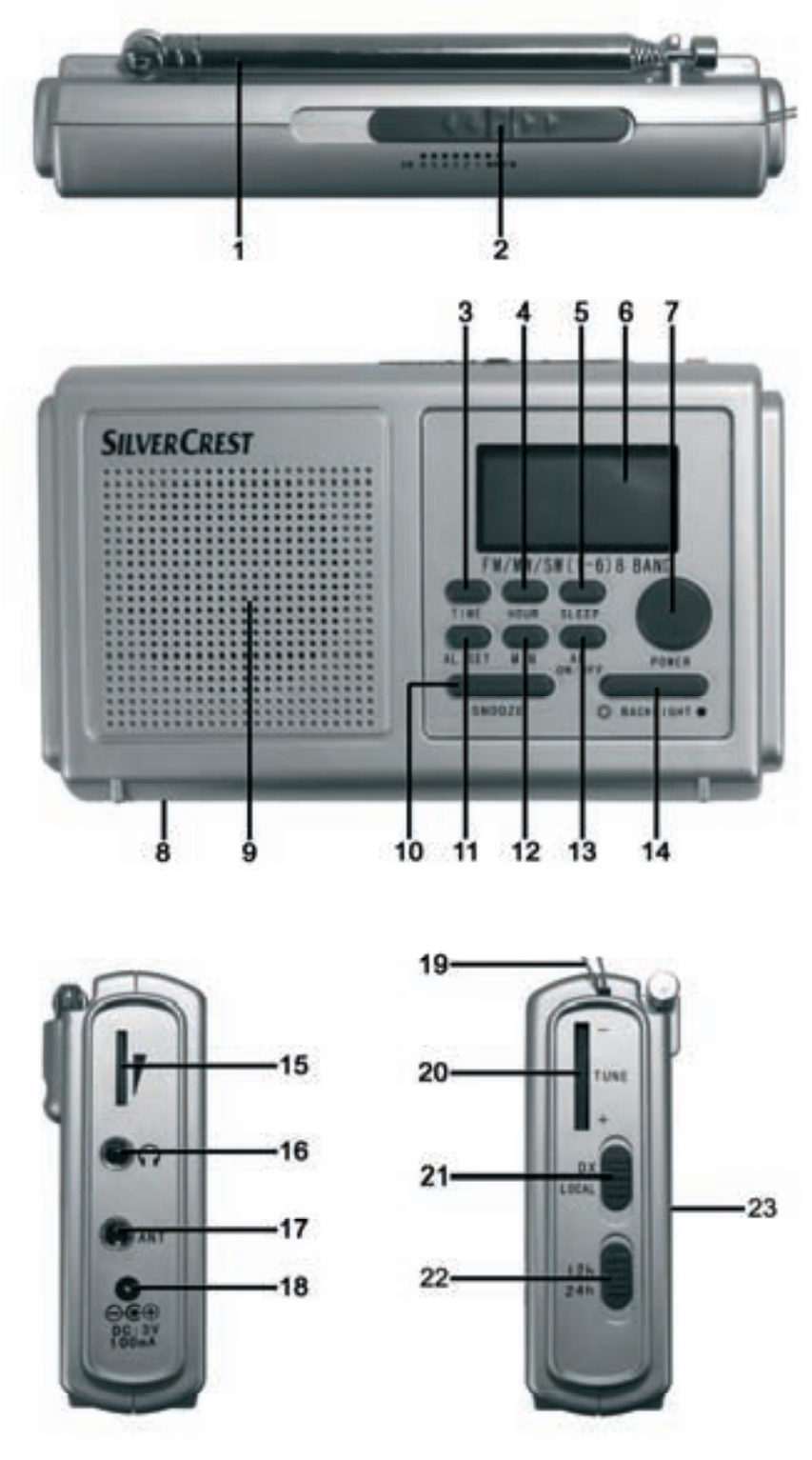
Os dispositivos eléctricos não devem ser manuseados por crianças! Não permita que crianças utilizem dispositivos eléctricos se não se encontrarem sob supervisão. Elas podem não se aperceber da presença de potenciais riscos. Os componentes mais pequenos podem constituir perigo de asfixia. Se uma pilha for engolida, procure imediatamente ajuda médica. Mantenha a embalagem e respectivo material de embalamento afastados das crianças pois existe perigo de asfixia.

Fim a Que se Destina

Este é um dispositivo de electrónica de consumo. Foi concebido para receber e reproduzir estações emissoras de sinais de rádio. Para além disso, o dispositivo pode ser utilizado como um alarme despertador. Só pode ser utilizado para uso privado, e não para propósitos industriais ou comerciais. Note também que o dispositivo não deve ser utilizado em climas tropicais. O fabricante não é responsável por quaisquer danos ou interferências causados por modificações não autorizadas. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante. Se não estiver a utilizar o dispositivo em Portugal, obedeça aos regulamentos e leis do país onde se encontra.

Note que podem existir regulamentos específicos para um certo país relativos às bandas de frequências que podem ser recebidas. Não pode utilizar (ou fornecer a terceiros) qualquer informação recebida de bandas de frequência localizadas fora das gamas que são explicitamente reservadas para uso público.

Vista Geral


1
2
3
4
5
6
7
SILVERCREST
TIME
HOUR
SLEEP
SNOOZE
POWER
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
TUNE
DX
LOCAL
12h
24h

1 Antena telescópica
2 Selector da banda
3 Acertar as horas
4 Seleccionar horas
5 Temporizador para Dormir
6 Visor
7 Botão para ligar/desligar
8 Compartimento das pilhas (na parte de trás)
9 Coluna de som
10 Repetir o alarme / Snooze
11 Definir a hora do alarme
12 Seleccionar minutos
13 Ligar/desligar alarme
14 Iluminação de Fundo
15 Controlo do volume
16 Conector para auscultadores
17 Conector para antena externa
18 Ligação para transformador de corrente tipo ficha (opcional, Polaridade)
19 Correia
20 Botão de selecção da frequência
21 Interruptor DX/LOCAL
22 Selecção do formato de 12 ou 24 horas
23 Suporte (na parte de trás)

Visor

24	Indicador PM (parte da tarde)
25	Temporizador para Dormir
26	Banda de frequências
27	Indicador do alarme
28	Visualização das horas/frequência
29	Unidade da frequência

Suporte

Na parte de trás do dispositivo, encontra-se um suporte [23] que permite instalar o sintonizador multibanda numa posição quase vertical. Para tal, desdobre o suporte retráctil [23].

Especificações Técnicas

Tensão de funcionamento	3 V ⎓
Polaridade da ficha do transformador de corrente	⊖◉⊕
Max. corrente consumida	100 mA
Tipo de pilhas	2x AA 1,5 V (LR6)
Potência de saída	100 mW
Bandas de frequência Note que as bandas de sintonização indicadas podem variar ligeiramente para cima ou para baixo devido às tolerâncias do produto.	FM 87,5 - 108 MHz MW 530 - 1660 kHz SW1 5,9 - 6,2 MHz SW2 9,4 - 9,9 MHz SW3 11,6 - 12,1 MHz SW4 13,57 - 13,87 MHz SW5 15,1 - 15,8 MHz SW6 17,48 - 17,9 MHz
Dimensões	132 x 78 x 30 mm (L x A x P)
Peso	146 g (sem pilhas)
Auscultadores	IEHS-2300
Impedância	32 Ohms
Tensão de saída nominal	aproximadamente 200 mV
Nível máximo de pressão de som com os auscultadores fornecidos	aproximadamente 85 dB(A)
Voltagem de saída máx. no conector para auscultadores	85 mV
Temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C
Humidade de funcionamento	85% de humidade relativa

Esta informação descreve as características técnicas do seu dispositivo. Podem aplicar-se, a diferentes países, diferentes regulamentos relativos às bandas de frequência disponíveis para uso público. Note que receber informação de bandas fora destes intervalos de frequência pode ser ilegal e estar sujeito a acção punitiva.

Os Primeiros Passos

Pode alimentar o dispositivo utilizando ou as pilhas AA fornecidas ou o transformador de corrente tipo ficha opcional (não fornecido). O transformador de corrente deve possuir uma ficha compatível e uma tensão de saída de 3 V.

Não utilize ambas as formas de alimentação simultaneamente. Remova as pilhas quando o dispositivo estiver a ser alimentado através do transformador de corrente.

Inserir as Pilhas

Desligue o cabo do transformador de corrente se ele estiver ligado ao dispositivo. Abra a tampa do compartimento das pilhas [8] no painel traseiro do dispositivo deslizando-a na direcção da seta e desdobrando-a. Insira as pilhas respeitando

as marcas de polaridade (+ e –). A polaridade correcta está indicada nas pilhas e no lado do respectivo compartimento. Feche a tampa do compartimento das pilhas e deslize-a na direcção oposta à da seta.

Se o volume de saída enfraquecer ou se o dispositivo deixar de responder, substitua as pilhas por pilhas novas do mesmo tipo. O dispositivo não o informará que as pilhas estão fracas.

Remova as pilhas se antecipar que o dispositivo não vai ser utilizado durante um longo período de tempo.

Ligar um Transformador de Corrente de Tipo Ficha

Remova as pilhas do compartimento das pilhas [8] localizado no painel traseiro do dispositivo, se estiverem inseridas. Ligue a ficha do transformador de corrente ao receptáculo [18] do rádio multibanda. Ligue o transformador de corrente a uma tomada eléctrica de fácil acesso.

Ligar/Desligar o Dispositivo

Para ligar o dispositivo, prima uma vez o botão Ligar/Desligar [7]. Quando ligado, o dispositivo mostrará a frequência e a banda de frequências (FM, MW, SW) de momento sintonizadas.

Para desligar o dispositivo, prima novamente o botão Ligar/Desligar [7]. Quando desligado, as horas aparecem no visor [6].

Acertar o Relógio

As horas apenas podem ser acertadas quando o dispositivo estiver desligado. Se ainda estiver ligado, prima o botão Ligar/Desligar [7] para o desligar.

Utilize o interruptor 12h/24h [22] para alternar entre os dois formatos de visualização das horas.

- Prima e mantenha premido o botão TIME [Horas] [3].
- De seguida, prima o botão HOUR [Hora] [4] repetidamente para acertar a hora. Também pode manter o botão HOUR [Hora] [4] premido para acelerar o ajuste do dígito. Para distinguir entre *ante meridian* (manhã) e *post meridian* (tarde), no formato de visualização de 12 horas, aparece “PM” [24] para as horas da parte de tarde.
- Mantenha o botão TIME [Horas] [3] premido. De seguida, prima o botão MIN [Minutos] [12] repetidamente para acertar os minutos. Também pode manter o botão MIN [Minutos] [12] premido para acelerar o ajuste do dígito.
- Liberte o botão TIME [Horas] [3] depois do relógio estar certo.

Note que deve ajustar o relógio quando se deslocar para um fuso horário diferente.

Utilizar o Dispositivo

Sintonizar uma Estação

Não é possível retrair a antena telescópica para dentro do dispositivo. Não tente fazê-lo ou arrisca-se a danificá-lo seriamente.

- Ligue o dispositivo.
- Utilize o botão de ajuste do volume [15] para definir o volume do som desejado.
- Primeiro, seleccione a banda de frequências desejada. Para tal, utilize o selector da banda [2]. A banda de frequências de momento seleccionada aparece no visor [6].
- Extraia completamente a antena telescópica [1].
- Rode o disco da frequência [20] para sintonizar a frequência desejada. A frequência é visualizada em MHz (para FM e SW) e em kHz (para MW). Se necessário, mova a antena telescópica para uma posição diferente (ou mova o

dispositivo) para optimizar a recepção da estação sintonizada.

Definir o Alarme

Assegure-se que o relógio está certo (consulte a página 66 – Acertar as Horas). O alarme apenas pode ser acertado quando o dispositivo estiver desligado. Se ainda estiver ligado, prima o botão Ligar/Desligar [7] para o desligar.

- Prima e mantenha premido o botão AL.SET [Acertar o alarme] [11]. O indicador “ALARM” [27] começa a piscar no visor.
- De seguida, prima o botão HOUR [Hora] [4] repetidamente para acertar a hora do alarme. Também pode manter o botão HOUR [Hora] [4] premido para acelerar o ajuste do dígito. Para distinguir entre *ante meridian* (manhã) e *post meridian* (tarde), no formato de visualização de 12 horas, aparece “PM” [24] para as horas da parte de tarde.
- Mantenha o botão AL.SET [Acertar o alarme] [11] premido. De seguida, prima o botão MIN [Minutos] [12] repetidamente para acertar os minutos do alarme. Também pode manter o botão MIN [Minutos] [12] premido para acelerar o ajuste do dígito.
- Liberte o botão AL.SET [11] depois do alarme estar certo.

Activar o Alarme

Depois do alarme estar certo, pode activá-lo da seguinte forma:

- Prima o botão AL.ON/OFF [ligar/desligar alarme] [13]. O indicador “ALARM” [27] aparece no visor.
- Para desactivar o alarme, prima novamente o botão AL.ON/OFF [13]. O indicador “ALARM” [27] desaparece.
- O dispositivo liga-se quando o relógio igualar a hora do alarme e começa a ouvir-se a última frequência sintonizada.
- Prima o botão Ligar/Desligar [7] para desligar o dispositivo.
- ou
- Prima o botão SNOOZE [10] para atrasar o alarme aproximadamente 5 minutos. Depois deste atraso, o dispositivo liga-se novamente.

Mesmo quando o alarme está activo, pode utilizar o dispositivo como habitualmente. Contudo, lembre-se que o dispositivo liga-se sempre na última estação sintonizada e no último nível de volume utilizado.

A função de alarme apenas funciona se o dispositivo tiver sido previamente desligado.

O Temporizador para Dormir

O temporizador para dormir permite-lhe desligar automaticamente o dispositivo passado um certo período de tempo.

- Com o dispositivo ligado ou desligado, prima o botão SLEEP [dormir] [5]. O número “60” aparece no visor indicando que o dispositivo se desligará automaticamente passados 60 minutos.
- Prima o botão SLEEP [5] múltiplas vezes para diminuir os minutos que se vêem no visor. Cada vez que premir o botão, o tempo diminui 10 minutos.
- Se alcançar o tempo “0”, o temporizador para dormir é desligado para o dispositivo fica ligado. Pode premir novamente o botão SLEEP [5] para seleccionar o atraso em minutos a partir do início.

É possível, a qualquer momento da contagem decrescente, desligar o dispositivo premindo o botão Ligar/Desligar.

Ligar os Auriculares

Pode ligar os auscultadores fornecidos IEHS-2300 ao conector para auscultadores [16]. O som da coluna de som é automaticamente cortado quando os auscultadores estão ligados.

Não utilize outros auscultadores que não os IEHS-2300 fornecidos. Auscultadores diferentes podem produzir níveis de pressão de som prejudiciais.

Iluminação de Fundo

Com o dispositivo ligado ou desligado, prima o lado esquerdo do botão BACKLIGHT [14] (ícone ☼) para ligar a iluminação de fundo durante aproximadamente 5 segundos.

Pode premir o lado direito do botão BACKLIGHT [14] (ícone ●) para desligar a iluminação de fundo quando ela estiver ligada.

Ligar uma Antena Externa

A entrada ANT [17] é utilizada para ligar uma antena de ondas curtas. A antena deve ter um conector tipo jack de 3,5 mm.

Definir a Sensibilidade

Deslize o interruptor DX/LOCAL [21] para a posição DX para utilizar o dispositivo no modo normal.

Deslize o interruptor DX/LOCAL [21] para a posição LOCAL para receber apenas fortes sinais de estações emissoras. Tal é recomendado sempre que um sinal fraco duma estação local estiver a receber interferência dum sinal mais forte duma estação não-local.

Seleccionar o Formato das Horas

Utilize o interruptor 12h/24h [22] para alternar entre os dois formatos de visualização das horas.

Deslize o interruptor de selecção [22] para a posição “12h” para ver as horas no formato de 12 horas ou para a posição “24h” para ver as horas no formato de 24 horas. Para distinguir entre *ante meridian* (manhã) e *post meridian* (tarde), no formato de visualização de 12 horas, o ícone “PM” [24] aparece durante as horas da parte de tarde.

Apêndice

Reparação e Manutenção

É necessário reparar o dispositivo quando ele foi danificado, por exemplo, quando a cobertura do transformador de corrente ou do dispositivo está danificada, quando líquidos ou objectos entraram no dispositivo, ou quando ele esteve exposto a chuva ou humidade. Também é necessário reparar o dispositivo quando ele não funcionar devidamente ou se ele caiu. Se observar fumo, odores, ou ruídos estranhos, desligue imediatamente o dispositivo. Nestes casos, o dispositivo não deve ser utilizado mais, e deve ser inspeccionado por técnicos de reparação devidamente autorizados. Contacte pessoal qualificado quando for necessária reparação. Nunca abra o dispositivo. Para limpeza, utilize apenas um pano seco e limpo. Nunca utilize líquidos corrosivos. Não tente abrir a cobertura do dispositivo; se o fizer, a garantia caduca.

Descarte de Dispositivos Antigos e Danificados

Se o dispositivo contiver uma etiqueta com uma imagem dum balde de lixo com uma cruz por cima, ele está sujeito à Directiva Europeia 2002/96/EC. O descarte de dispositivos eléctricos e electrónicos deve ser efectuado separadamente do lixo residencial, em locais estabelecidos para o efeito. Ao descartar-se devidamente de dispositivos antigos ou avariados, evita prejudicar o ambiente e a sua saúde pessoal. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências governamentais locais, organizações envolvidas no descarte, ou a loja onde o adquiriu.

De acordo com os regulamentos relativos a desperdícios, nós somos responsáveis por recolher quaisquer materiais de embalamento dos nossos produtos sempre que eles não tiverem o ícone dum sistema de recolha nacional (tal como o Ponto Verde alemão), e por lidar com a respectiva reciclagem e/ou descarte. Para mais informação sobre a devolução de material, contacte a nossa linha de apoio ao cliente 21-415 90-76. Informá-lo-emos de pontos de recolha públicos ou de uma empresa de recolha perto de si que de descartará do material de embalamento gratuitamente. Se tal não for possível, pode enviar-nos a embalagem (Targa GmbH, Postfach 2244, 59482 Soest, Germany). Nós reutilizaremos o material de

embalamento ou descartar-nos-emos do material de acordo com os regulamentos locais.

Descarte de Pilhas

Respeite o ambiente. Não deve descartar-se de pilhas gastas juntamente com lixo doméstico. Elas devem ser entregues num ponto de recolha criado para o efeito.

Conformidade

CE

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outros requisitos relevantes da Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC.

36 meses de garantia a partir da data de compra

Portugal

Advertência importante de garantia

SILVERCREST

Caro utilizador,

Agradecemos pela sua decisão em adquirir um produto Silvercrest.

Leia atentamente a documentação fornecida ou consulte a Ajuda Online antes de colocar seu produto Silvercrest em funcionamento. Se houver algum problema que não possa ser solucionado pelo meio mencionado, consulte-nos, por favor, através da nossa Hotline.

Em caso de que uma solução por telefono não seja possível, a nossa línea directa procederá aos passos precisos, dependendo da avaria do aparelho. A qual implica a eliminação gratuita de falhas de material o fabrico.

Poderá obter informações actuais e respostas para as perguntas mais frequentes no nosso endereço de Internet: www.silvercrest.cc

Esta garantia é válida em Portugal.

Sua garantia legal ante o vendedor é mantida junto dessa garantia e não é limitada por esta última.

BT

36 month warranty

Número da Hotline

21 - 415 90 76

(Deixe preparado o número de série do aparelho!)

Fabricante:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

CE

EC-Declaration of Conformity

Adress:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Brand:	Silver Crest
Product:	Multi-Band Radio
Model:	WE-2300

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55013: 2001 +A1: 2003 + A2: 2006 EN 55020: 2007

Year of CE marking: 2010

Soest, 21st of Sep. 2010

Matthias Klauke, Managing Director

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc

5

1601096